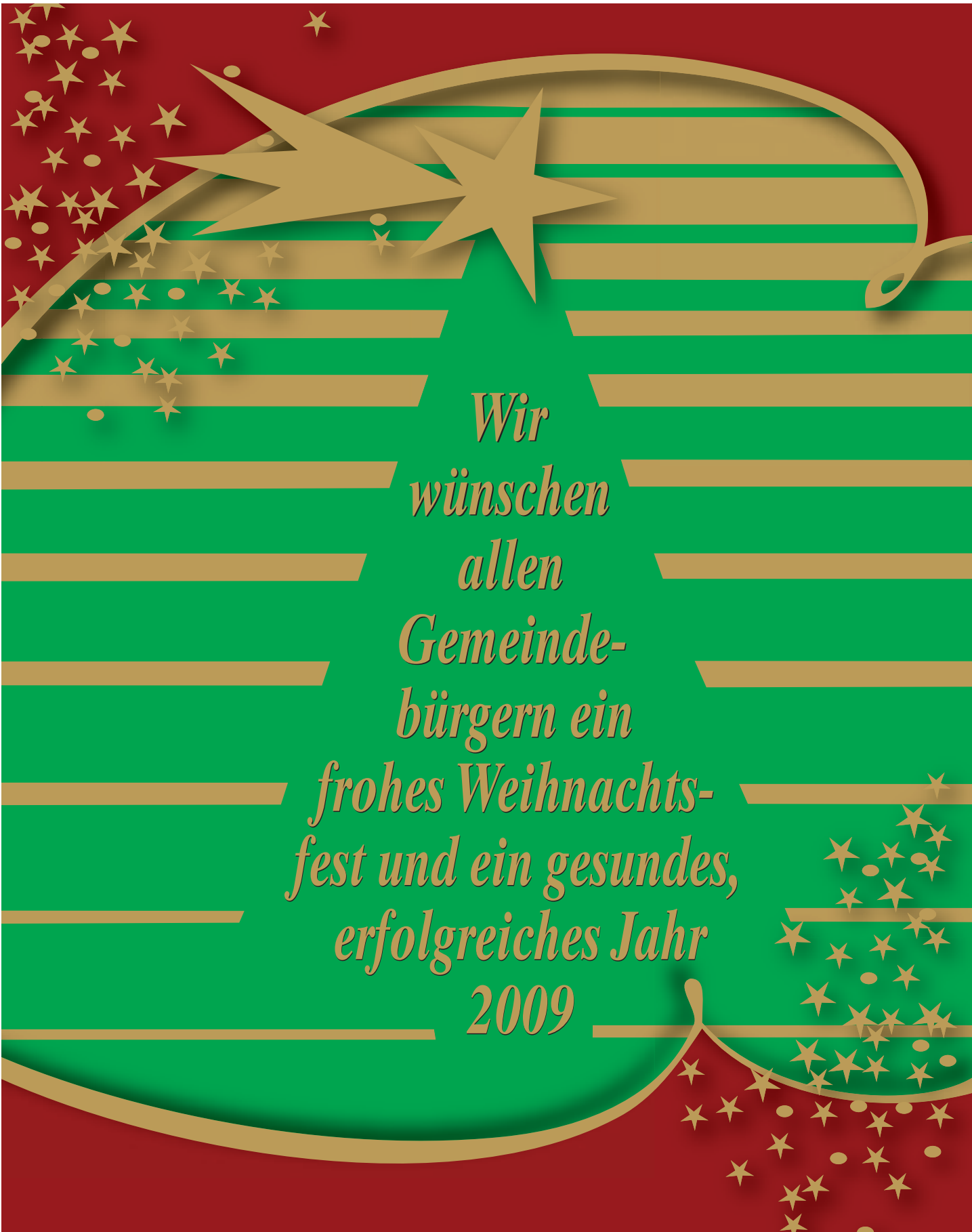


# Unser Keutschach

Ausgabe Weihnachten 2008

Medieninhaber und Herausgeber: ÖVP Keutschach, A-9074 Keutschach



*Wir  
wünschen  
allen  
Gemeinde-  
bürgern ein  
frohes Weihnachts-  
fest und ein gesundes,  
erfolgreiches Jahr  
2009*



# UNSER KEUTSCHACH



# EinkaufsCenter

## Keutschacher See

Tel.: 04273 23 66

AUCH AM SONNTAG VON 8 BIS 12 UHR FÜR SIE GEÖFFNET!  
JEDEN TAG OFENFRISCHES GEBÄCK!

Annahmestelle für:



Kompetenz, Verlässlichkeit und Effizienz.  
Kompetenca, zanesljivost in učinkovitost.



Dr. Mirko Silvo Tischler

EU-ODVETNIK  
EU-RECHTSANWALT

*In Kooperation mit  
Vredelovnja z*

EU - LAW OFFICE  
EU - PRAVNI BIRO

Trdnova 5/1, p.o. 1700  
SI-1000 Ljubljana, Slovenija  
Tel.: + 386 1 434 76 12  
Fax: + 386 1 432 02 87

E-mail: info@eu-odvetnik.si  
www.eu-odvetnik.si  
www.eu-rechtsanwalt.si

# UNSER KEUTSCHACH



## Ing. Michael Holliber

Parteiobmann der ÖVP

*Liebe Keutschacherinnen und Keutschacher,*

dieses Jahr hat es für so manchen einige Veränderungen gebracht.

Was als amerikanische Immobilienkrise begann wurde zu einer weltweiten Wirtschaftskrise. Bis zum Frühjahr 2008 glaubten viele, dass die Immobilienkrise an uns vorüber zieht. Den Managern war bewusst, dass sie über die Verhältnisse lebten. Trotzdem stürzten sie sich in immer

höhere Kredite bis die Blase platzte. Die Auswirkungen müssen wir alle (er)tragen.

Wie im Großen so im Kleinen. Jeder hat eine Verpflichtung nicht nur sich selbst gegenüber, sondern auch seiner Umwelt gegenüber Verantwortung für sein Handeln zu übernehmen. Um die anstehenden Aufgaben stemmen zu können, bedarf es Menschen mit Weitsicht und Konsequenz.

Aus meiner beruflichen Tätigkeit weiß ich, dass in kritischen Zeiten die Kommunikation die Basis für Erfolg ist. Nur wenn wir miteinander reden und uns gegenseitig Vertrauen können, werden wir die vor uns liegende Zeit gestärkt hinter uns lassen.

*In diesem Sinne:*

*Ein friedvolles Weihnachtsfest und mögen Sie mit Freude und Gesundheit beschenkt sein.*

*Ihr Michael Holliber*

*Strandpension*  
*Camping*  
*Gasthof*



**Brückler**

9074 Keutschach am See  
 Tel. +43 4273 2384  
 www.Brueckler.co.at

~~Wirtschaftstreuhänder~~  
**Lothar de Pauli**  
 Steuerberater

A-9020 Klagenfurt • Jesserniggstraße 21  
 Telefon +43 (0)463/33197 • Fax: +43 (0)463/33197-25  
 kanzlei@depauli.co.at



*Wir wünschen  
 all unseren Kunden  
 und Freunden  
 gesegnete  
 Weihnachten und  
 weiterhin gute  
 Zusammenarbeit  
 für das Jahr 2009!*

# UNSER KEUTSCHACH

## Ein Jahr zwischen lachen und weinen



**A**m 16. Juli am späten Abend bekamen die Gemeinderäte die Einladung für die Gemeinderatssitzung am 17. Juli um 18:00 Uhr. Bei der Gemeinderatssitzung ging es nur um den Kauf der Liegenschaft Paulitsch. Leider wurde die Öffentlichkeit ausgeschlossen.

Nach einem chaotischen Verlauf verließen einige Gemeinderäte die Sitzung. Es kam zu keinem Beschluss. Nächsten Tag, den 18. Juli, erfolgte die nächste Sitzung. Auf Antrag von Herrn Fritz Pichler erfolgte der neuerliche Ausschluss der Öffentlichkeit. In dieser

Sitzung wurde trotz offener Fragen der Grundkauf beschlossen.

### DIE OFFEN GEBLIEBENEN FRAGEN SIND:

1. Warum gibt die Gemeinde € 890.000 aus, für einen Grund, für den sie vier Jahre zuvor nicht einmal € 600.000 ausgeben wollte?
2. Wie ist es möglich, dass ein Grund der auf € 450.000 geschätzt wurde auf einmal € 900.000 wert ist?
3. Warum wurde überhastet eine Dringlichkeitssitzung einberufen, bei der die Gemeinderäte nicht einmal 24 Stunden vorher die Einladung und die Unterlagen erhielten? Es sei angemerkt, dass zu diesem Zeitpunkt der Kaufvertrag über einen Monat der Gemeinde vorlag.
4. Warum wurde mit allen Mitteln eine breite Information und Diskussion verhindert?
5. Warum wurde bei den Gemeinderatssitzungen die Öffentlichkeit ausgeschlossen?

Am 27. Juli kam es erneut zu einer Sitzung mit denselben Tagesordnungspunkten wie bei der Sitzung vom 18. Juli. Wozu, konnte nicht ergründet werden. Die Sitzung ging in allgemeinem Chaos unter und wurde auf unbestimmte Zeit verschoben. Bis dato gab es keine Wiederaufnahme dieser Sitzung.

Bei der Sitzung vom 19. August standen unter anderen folgende Punkte auf der Tagesordnung:

#### • Integrierter Flächenwidmungs- und Bebauungsplan Pyramidenkogel

*Da sich durch den Grundkauf eine neue Situation ergibt, durch die der neue Turm auf dem Platz des alten Turmes gebaut werden kann, wurde die Widmung mit den Stimmen der SPÖ, VP, Bürgerliste und 1 x FPÖ (BZÖ) abgelehnt.*

#### • Betriebsbilanz 2005

*Es verwunderte so manchen dass erst im August 2008 die Betriebsbilanz 2005 beschlossen wurde. Gewinn: € 18.000,-.*

#### • Nachtragsvoranschlag

*Nach dem der Nachtragsvoranschlag keine Mehrheit im Gemeinderat fand, drohte der Bürgermeister, er werde die Straßensanierung aussetzen und alle Gemeindebürger informieren, dass die SPÖ, VP und Bürgerliste schuld daran seien. Die besagte Info haben Sie als amtliche Mitteilung im September erhalten.*

#### • Eintrittspreise Bäder

*Es tauchte die Frage auf: Wozu beschließt man die Preise für die Strandbäder am Ende der Saison, wenn diese schon seit Monaten kassiert werden?*

Bei der Sitzung vom 9. Oktober wurde der Nachtragsvoranschlag mit einer Änderung beschlossen. Wir, die VP-Keutschach, konnten erreichen, dass bei den Blumen kleine Abstriche gemacht wurden und im Gegenzug die Sanierung einer Zufahrtstraße zugesichert wurde.

Um ein Mindestmaß an Kommunikation aufrecht zu erhalten, hat die VP-Keutschach mehrere Vorstandssitzungen einberufen. Wir sind immer um die beste Lösung für Keutschach bemüht.

*Ein frohes Weihnachtsfest, viel Glück  
und Gesundheit für das neue Jahr  
wünscht*



**Friseursalon**

**Manuela Knabl**

9074 Keutschach 30 · Tel. 04273/2320

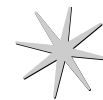


## UNSER KEUTSCHACH

*Gemeinsames Statement der SPÖ, Bürgerliste und VP-Keutschach*

# Pyramidenkogel

## Finanzierung nicht gesichert!



**A**us der Zeitung müssen die Gemeinderäte erfahren, dass entgegen der Aussage von Bgm. Oleschko die Finanzierung des Pyramidenkogelprojektes doch nicht gesichert ist!

Die Bürgerliste, SPÖ und VP-Keutschach haben all ihre Möglichkeiten ausgenutzt um die Finanzierung des Neuen Turmes zu sichern. Sie haben in persönlichen Gesprächen die Zusagen der Finanzierung bei LHStv. Rohr (SPÖ) für die Bedarfszuweisung und von LR. Martinz (ÖVP) aus dem Zukunftsfonds erhalten.

Bgm. Oleschko hat immer wieder behauptet, dass die Finanzierung gesichert ist, und die Gemeinderäte der SPÖ, der Bürgerliste und der VP als „Verhinderer“ bezeichnet. Er fordert einen Gemeinderats-Beschluss, der ihm umfassende Entscheidungsfreiheit geben soll. Diese sogenannte „Handlungsfreiheit“ hat uns beim Bau des Schloss-Stadels eine fast 100%ige Kostenüberschreitung beschert.

Gott sei Dank haben verantwortungsbewusste Gemeinderäte darauf bestanden, den Beschluss erst zu fassen, wenn die Finanzierung gesichert ist und alle Zusagen in schriftlicher Form vorliegen.

Alle Gemeinderäte stehen zur „Erneuerung“ des Aussichtsturmes und zu der notwendigen Infrastruktur – aber wir wollen die Gemeinde nicht offenen Auges in ein finanzielles Chaos führen!



Schöne Weihnachtsfeiertage und einen guten Rutsch ins neue Jahr wünscht

# Paulitsch



Schmiede - Schlosserei  
**Karl Paulitsch**

9074 Keutschach am See  
Plaschischen 39, Tel.: 04273 / 2021



**Generali Versicherungs AG**  
**Regionaldirektion Kärnten-Osttirol**

BI Walter Isopp  
FinanzCoach, Versicherungskaufmann  
Villacher Straße 14, A-9220 Velden  
Tel. +43 (0)4274 2467-53, Fax: +43 (0)4274 2467-40  
Mobil: +43 (0)676 8259 5253  
E-Mail: walter.isopp@generali.at

*Die Generali verzichtet auf Kalenderspenden,  
da die Aufwendungen für soziale Zwecke  
verwendet werden.*



# UNSER KEUTSCHACH



## DIE POST BRINGT ALLEN ETWAS....

Die große Koalition steht, der Weihnachtsfriede kehrt ein und damit dürfte die so heftig geführte Diskussion über geplante Postamtsschließungen bis zum Frühlingserwachen auf Eis gelegt sein. Doch mit der Sicherheit, mit der die Tage demnächst wieder länger werden, wird auch das Damoklesschwert der Verlustigkeit unseres Postamtes nächstes Jahr wieder an uns vorbeischrannen. Keutschach ohne Postamt!? Eine befremdende Vorstellung, nimmt doch das Postamt nebst Kirche, Schule, Gemeindestube und dem Gasthaus eine zentrale institutionelle Stellung in der Dorfgemeinschaft ein. Die liebenswürdige und hilfsbereite Art unserer Keutschacher Postbediensteten sei an dieser Stelle ebenfalls lobend hervorgehoben. Sie wissen um die Bedürfnisse der Keutschacher Gemeindeglieder, sind Teil der dörflichen Infrastruktur, egal ob es um Briefsendungen, Bankgeschäfte oder das kurze „Tratscherl“ an der Haustüre geht. Vor allem aber: sie wissen, wo jedermann zu finden ist.

Eine nicht unbedeutende Eigenschaft, erlebe ich doch als direkter Anwohner eines Kreisverkehrs fast wöchentlich die GPS gestützten Irrfahrten privater Pakerlzusteller. Nicht selten wähnt sich ein verzweifelter Privat-Postillion im Brücklerschen Kreisverkehr in Dobein oder Dobeinitz. Die fehlende Ortslogistik kann da nur teilweise als Ausrede herangezogen werden. Auch für die ortsansässigen Gewerbetreibenden bietet das Postamt zentralen Service, egal ob es um eingeschriebene Sendungen, Postwürfe, Telefonwertmarken für Gäste, hinterlegte Postzustellungen, schnell benötigte Büroartikel oder simple Briefmarken geht.

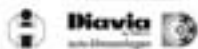
In der freien Marktwirtschaft ticken die Uhren freilich anders. Das Management eines Unternehmens wird am Erfolg gemessen und dieser wiederum drückt sich in konkreten Zahlen aus. So werden Unternehmensabläufe analy-

siert und optimiert. Es wird berechnet bis die Köpfe rauchen, notfalls auch die Minuten die ein Briefträger für die Zustellung pro Haushalt brauchen darf.

Am Ende steht fest: Was in Zahlen gepresst nicht wirtschaftlich erscheint, wird rationalisiert, egal welche Funktionen es sonst noch erfüllen mag. Gerade aber im Fall der Post muss man bei der Betrachtung auch die erwähnten und nur schwer messbaren Wertmaßstäbe zulassen.

Den wahren Wert dieser Leistungen werden wir möglicher Weise erst zu schätzen wissen, wenn sie uns eines Tages nicht mehr zur Verfügung stehen. Ein fehlendes Postamt in der Gemeinde bedeutet letzten Endes auch einen Schritt in Richtung mehr Anonymität im Dorfleben.

*Ein funktionierendes Postamt sollte uns also ein paar Gedanken wert sein, denn die Post bringt allen was ... noch!*



**PIESCHL** GesmbH  
TRANSPORTKÜHLUNG • KÜHLANLAGENBAU

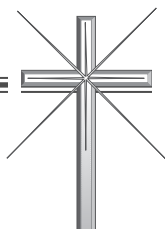
Inf. Horst Stromberger  
Reparatur, Verkauf und Einbau von  
Kühlanlagen • Klimaanlage  
Fahrzeugheizungen • Ladebordwände

**Horst Stromberger**  
+43(0)664/2634234  
h.stromberger@pieschl.at

A-9020 Klagenfurt  
Fallegasse 9  
Tel. +43(0)463/318348  
Fax +43(0)463/318348-4  
info@pieschl.at  
www.pieschl.at

*Wir wünschen unseren Kunden  
ein besinnliches Weihnachtsfest  
und ein erfolgreiches zufriedenes  
neues Jahr.*

# UNSER KEUTSCHACH



## In Erinnerung



**Josefine Robas**

\* 17.03.1919

† 9.12.2008

*Tante Pepi ist nicht mehr. Damit ist auch eine Zeit zu Ende gegangen, die mich erinnert an ein stets aufmunterndes Lächeln, ein liebes Wort und – ein Zuckerl. Dass sie nur etwas aus der Hand geben konnte, das war ihr Wesen. Noch beim letzten Besuch in der Seniorenheimstätte in Sekirn vor wenigen Tagen wollte sie die mitgebrachten Kekse schenken, und ich musste wenigstens eines sofort an Ort und Stelle essen.*

*Josefine Robas wurde am 17.03.1919 am Dounik-Hof in Strein bei Ludmannsdorf als Älteste von sechs Kindern geboren. Ihr Vater war Landwirt und langjähriger Bürgermeister der Gemeinde Ludmannsdorf. 1949 heiratete sie Ignaz Robas und zog auf den Sekirn-Hof nach Oberplescherken in Keutschach, wo sie zwei Töchtern, Regina und Gerti, das Leben schenkte. Trotz zahlreicher Schicksalsschläge verlor sie nie den Mut und blieb aufrecht in ihrem Glauben an Gott. Wir werden ihr ein ehrendes Andenken bewahren.*

*Tante Pepi, počivaj v miru!*

F.S.

## Keutschach – Heimat der vielen Gesichter

Würde man die Politik unserer Gemeinde in ein Gesicht packen, welche Grimasse würde wohl entstehen? Allein die Farbrochade, die jeden Bürger zugemutet wird, ergäbe ein groteskes buntes Gesicht.

Ich denke, hier sollte jeder Bürger denselben Status erfüllen. Egal, ob persönlich bekannt oder gerade „zuagrast“. Wäre es nicht zufriedenstellender wenn Anliegen gleichermaßen gerecht und gleichstellend behandelt werden? Warum muss es Differenzen zwischen politischen Richtungen geben? Wäre es denn nicht einfacher mit Kooperation und Koexistenz zu agieren um dadurch ein Maximum an Performance zu erhalten?

Das sind Fragen die ich mir immer wieder stelle und leider jedesmal eine gleiche enttäuschende Antwort erhalte.

Dennoch glaube ich, man sollte hier ansetzen, um eine Verbesserung und Optimierung der Struktur insgesamt zu erhalten. Das wiederum allen zu Gute käme.

Und was gibt es wünschenswerteres als zufriedene Gemeindebürger?

*Raunikar Arno*

**Frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr!**

Café • Restaurant

### **KARAWANKENBLICK**

Pyramidenkogel · A-9074 Keutschach am See  
Telefon: 0 42 73/24 47

Die einzige **KUNSTEISBAHN** des Seentales  
Keutschach steht Ihnen – weil witterungsunabhängig –  
bis **ENDE MÄRZ 2009** zur Verfügung!

Ihr Installateur

# valentin-a.happe

Allgemein beeideter und gerichtlich zertifizierter Sachverständiger  
**Energiemanagement**

**9535 SCHIEFLING am See** Tel.Nr.: 04274 / 50 211 od. Handy: 0664 / 411 33 31

Email: [valentin-a.happe@aon.at](mailto:valentin-a.happe@aon.at) Internet: [happe.at](http://happe.at)



# Beengte Situation unserer Florianijünger!



Das ist der Platz, der dieser Misere ein Ende setzt. Am Geld und an der Motivation der Feuerwehrleute scheitert es nicht.

**K**aum jemanden ist bewusst, dass unsere Freiwillige Feuerwehr ihre Einsatzbereitschaft **unter widrigsten räumlichen** Verhältnissen aufrechterhält (und dies schon seit geraumer Zeit). Unser Feuerwehrhaus ist zwar erst knapp 25 Jahre alt, den Anforderungen einer modernen Rüsttechnik ist es aber keinesfalls mehr gewachsen. Sind alle Einsatzfahrzeuge ein-



Ein WC und eine Dusche für 40 Mann!

gestellt (zurzeit 3 an der Zahl), befindet sich zwischen den Fahrzeugen kaum noch genügend Platz um die Fahrzeurtüren ganz zu öffnen. Die Verladung von sperrigem Gerät unter diesen Umständen scheint ohnedies unmöglich und bedingt zumindest die Ausfahrt eines Einsatzfahrzeuges. Eingebettet in diese Beschränkung befinden sich die Kleiderspinde unserer Feuerwehrleute dicht an dicht – deren Inhalt gut imprägniert von den Abgasen der ausfahrenden Fahrzeuge. Unerwähnt sollte auch nicht jener Elektroheizkörper bleiben, der die knapp 100 m<sup>2</sup> Halle im Winter mit „wohliher Wärme“ speist. Ob durchnässte Garnituren nach vollendetem Einsatz bei diesem

Gasthof  
**Keuschnig**   
 Fam. Holliber   
*wünscht allen Gemeindebürgern  
 und Freunden ein schönes  
 Weihnachtsfest und alles Gute  
 im neuen Jahr!* 

**TISCHLEREI PERDACHER**  
 Frohe Feiertage wünscht  
**Markus Perdacher**  
 Planung • Beratung • Verkauf  
 Tischlerei Perdacher  
 Beergasse 2  
 9020 Klagenfurt  
 Tel. (0 46 3) 28 16 40  
 Fax (0 46 3) 29 501  
 GSM (0 66 4) 26 012 18  
 homepage: [www.perma.at](http://www.perma.at) e-mail: [office@perma.at](mailto:office@perma.at)



# UNSER KEUTSCHACH



Dieser Heizkörper sorgt für wohlige Wärme in der großen Garage nach einem Einsatz im Winter.

Raumklima trocken, bleibt der Vorstellungskraft des Lesers überlassen. Weiters grenzt die Handhabung des Schlauchmaterials aus dem seitlich gelegenen Schlauchturm bei belegter Garage an einen Verrenkungsakt, der selbst Houdini zu Ehren gereicht hätte. Dem Improvisationstalent unserer Männer sei gedankt, funktioniert es doch!

Die Liste der Mängel ließe sich über den Umstand „einer Dusche für 32 Männer, in der jedoch platzbedingt die Taucheranzüge trocknen“ bis hin zum fehlenden Ausbildungsraum zur Nachwuchsschulung, fortsetzen. **Klar hingegen ist, dass konkret dringlichster Handlungsbedarf besteht!**

Ein neuerlicher Zubau, wie er mancherorts favorisiert wird, verspricht zwar kurzfristige Abhilfe (bei nicht unerheblichen Kosten), löst aber auf lange Sicht nicht die Gesamtproblematik. Unsere Gemeinde wird zweifelsohne aufgrund der geographischen Randlage zu unserer Landeshauptstadt weiter wachsen. Dies aber erfordert eine Ausrichtung kommunaler Einrichtungen auf Jahrzehnte, letztlich auch jener, die unsere Freiwillige Feuerwehr und ihr Umfeld betreffen.

**Aus diesem Grunde unterstützt die ÖVP Keutschach die Neuerrichtung des Feuerwehrhauses im Nahbereich des bestehenden Bauhofes:**

## DIE VORTEILE:

- keine Anschaffungskosten für Grund und Boden (Gemeindegrund)
- barrierefreie Errichtung eines Zweckbaus ohne „Altlasten“
- Ausrichtung des Neubaus an die Erfordernisse von Gegenwart und Zukunft
- geringere Errichtungskosten in Bezug auf die Gesamtnutzungsdauer
- Lösung des Parkplatzproblems für die Einsatzkräfte
- Verkürzung der Reaktionszeit der Einsatzkräfte als Folge der direkten Anbindung an die Bundesstraße (kein verkehrstechnisches Nadelöhr wie im Bereich des Friedhofs, kein „Gefahrenbereich“ Volksschule)
- bessere Nutzung von Synergieeffekten zwischen Feuerwehr und Bauhof (gemeinsame Nutzung der Werkstätten, Pumpen etc)
- altes Feuerwehrhaus kann für Belange der Gemeinde genützt werden (Einstellplatz Gemeindefahrzeuge; Boot der Wasserrettung etc.)

Eine Gemeinde, die in der Lage ist visionäre Tourismusprojekte umzusetzen, darf nicht auf die Vision ihrer wichtigsten kommunalen Einrichtungen vergessen!



Beim Ein- und Ausparken muss man Millimeterarbeit leisten.



# UNSER KEUTSCHACH



## Aktivitäten unser Kindergartenkinder mit ihren Tanten

*Schon unsere kleinen Gemeindebürger haben große Feste!*



Mit viel Liebe und großer Sorgfalt wurde das Sommerfest und das Fest des Heiligen Martin gefeiert. Auch der Heilige Nikolaus schaut jedes Jahr im Kinderkarten vorbei. Besonders begeistert waren die Kinder vom Besuch der Schmiede Paulitsch Karl und der Moorturmwanderung mit anschließendem Traktorfahren und Äpfel pflücken bei Herrn Moser Andreas. Das Obst wurde am nächsten Tag von den Kindern mit Hilfe ihrer Tanten im Kindergarten selbst verarbeitet.

## Eselrennen

Im kleinen italienischen Ort Fagagna, in der Nähe von Udine, finden jährlich Eselrennen statt. Rechtsanwalt Dr. Silvo Tischler aus Keutschach beteiligt sich nicht nur mit einigen Eseln am Rennen, er organisiert auch Schlachtenbummlerfahrten.

Heuer waren es gleich zwei Omnibusse, die große Fangruppen aus Keutschach, Reifnitz, Klagenfurt und Slowenien nach Fagagna brachten. Alle waren einheitlich mit Halstüchern sowie anderen Fanartikeln ausgerüstet und hatten schon auf der Fahrt und dann natürlich vor, während und nach dem Rennen eine „Riesengaude“. Die Eselrennen, bei denen die Esel sich auch so aufführen wie man es erwartet, werden von einem richtigen Volksfest umrahmt. Jede Menge Verkaufsstände bieten an, was das Herz begehrt, an zahllosen Buden werden Getränke ausgetrenkt und die Gasthäuser überbieten sich mit Angeboten. Vom Eselgulasch bis zum Steak bekommt man alles.





## Bauernausflug 2008



**A**n die 50 KeutschacherInnen nahmen heuer am Bauernausflug teil. Es war lustig, keiner musste Hunger oder gar Durst leiden und auch das Kulturprogramm konnte sich sehen lassen. Organisiert wurde die Reise von Hansi Kulnig, Gerald Paulitsch und nicht zuletzt von Dr. Silvo Tischler. Ihm sei besonders gedankt, er stellte seine ganze Anwaltskanzlei in den Dienst der Sache. Seine Gattin versorgte während der Fahrt alle mit Keksen, Michi Schaschl hatte reichlichst Wurst und Schinken eingelagert und Hansi Kulnik war für Getränke zuständig. Also fehlte es im Omnibus an nichts.

Die Reise führte mit einigen Rauch- und Kaffeepausen von Keutschach über die Steiermark nach Slowenien, zunächst zur „Insel der Liebe“, verbunden mit der Besichtigung einer Schiffsmühle auf der Mur und einem Mittagessen. Danach ging es in die Therme „Moravske toplice“ mit dem schwarzen Heilwasser, einem überaus reichhaltigen Abendessen und einem sehr flüssigen, lustigen Abend. Für die Musik sorgte am Abend und auch während der Fahrt der Süßwasserkapitän Rudi Gabriel mit sei-



ner Posaune und Christof Schellander mit der Ziehharmonika.

Am nächsten Tag gings durch das slowenische Weinland nach Jeruzalem zu einer beeindruckenden Kirchenbesichtigung, einer Weinverkostung und dem Mittagessen. Nach einer überaus lustigen und emotionsgeladenen Hochzeitsfeier führte die Heimfahrt, nach der Besichtigung einer Kernölfabrik, durch das Drautal und klang mit einem Abendessen beim Mochoritsch in Griffen aus.



### Post.at

*Die Post bringt allen was*



**Ihre nächste Servicestelle:**

**Postfiliale 9074 Keutschach**

Allen Keutschacherinnen und Keutschachern ruhige, besinnliche Weihnachten und viel Glück im neuen Jahr wünscht Postamtsleiter Josef Miksche!



## UNSER KEUTSCHACH



# Adventmesse der „besonderen Art“.

*Die Feuerwehr lud zum gemeinsamen Gedenken an die verstorbenen Kameraden und deren Angehörige ein.*



Unser Herr Pfarrer hieß die versammelte Gemeinde zu einer „Adventmesse der besonderen Art“ willkommen. Es war eine Adventmesse, die ein Wechselbad an Emotionen auslöste. Diese wurden durch die gesangliche Umrahmung des „Doppelquartett Rauschelesee“ noch verstärkt.

Anschließend luden der Herr Pfarrer und die Kameraden der FF-Keutschach zum gemütlichen Beisammensein in den Pfarrhof ein. Das Beisammensein stand unter dem Motto: „Der Mensch lebt nicht vom Brot allein.“

## Jahresrückblick VTG Keutschach



Äußerst bewegt war das Vereinsjahr 2008 für die Mitglieder der VTG und der JVTG-Keutschach.

Bei zahlreichen Veranstaltungen im Jahreslauf konnte sich die Volkstanzgruppe auch heuer wieder als sehr aktiver Kulturträger der Gemeinde Keutschach im In- und Ausland präsentieren.

Den Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen beider Gruppen ist es wieder gelungen mit ihren Tänzen und Musikdarbietungen die Menschen in der Gemeinde und darüber hinaus zu erfreuen.

Besondere Freude machte es den Tänzern, ihr Können beim Tanz um den Maibaum, bei der EM-Veranstaltung der FF-Keutschach, dem Keutschacher Dorffest, dem Pfarrfest, dem Erntedankfest u. v. m. unter Beweis zu stellen.

Ein besonderes Highlight der „Jüngsten“ war wohl der Auftritt bei der diesjährigen Brauchtums-messe, wo die kleinen Tänzer und jungen Musikanten der Gruppe in ihrer Rosentaler Sonntags-tracht originale Kärntner und Österreichische Grundtänze einem breiten Publikum darbringen konnten. Mit Mitgliedern anderer Kinder- und Jugendgruppen konnten sich unsere Kinder austauschen und messen und somit neue Eindrücke gewinnen.

Die diesjährige Kulturreise führte die Jugendlichen und Erwachsenen der VTG-Keutschach nach Spanien und zwar nach Katalonien und Aragon zu einem Internationalen Festival.

Gemeinsam mit Gruppen aus Mexiko, Spanien und Russland erntete die VTG-Keutschach mit ihren Darbietungen großen Beifall. Eine ganze Woche lang wurde getanzt, gesungen und musiziert und auf diese Weise das echte Kärntner Kulturgut einem internationalen Publikum näher gebracht. Einblicke in die Kulturen anderer Nationen wurden gewonnen und viele neue Freundschaften geschlossen und so die Erfahrung gemacht, dass Kultur in jeder Art und Weise verbindet. Ausflüge nach Zaragoza zur Expo 2008 und ein Ausflug in die Katalonische Hauptstadt Barcelona rundeten die ereignisreiche Reise ab.

Ein aktives, ereignisreiches Jahr neigt sich dem Ende zu und somit bedanken sich die Mitglieder der JVTG und VTG-KEUTSCHACH bei allen Keutschachern und Keutschacherinnen für ihre Unterstützung und wünschen auf diesem Wege eine stille Adventzeit, ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes und gesegnetes Neues Jahr 2009!

*Keutschach, Dezember 2008 (Andrea Wutte)*



# UNSER KEUTSCHACH



## „GEMEINSAM FÜR KÄRNTEN“

Gerade in schwierigen Zeiten ist es wichtig, einen verlässlichen Partner zu haben. **Landesrat Dr. Josef Martinz** hat bereits 2007 den nötigen Weitblick bewiesen und mit den Erlösen aus dem Hypo-Verkauf den **Zukunftsfonds** in der Höhe von 500 Millionen Euro gesichert.

Deshalb gibt es jährlich bis zu 35 Millionen Euro Zinsen, die für wichtige Projekte in Kärnten eingesetzt werden. **So kann Kärnten der drohenden Wirtschaftskrise die Stirn bieten.**

### Was ist zu tun?

1. Betriebe stärken, heißt Arbeitsplätze sichern
2. Arbeitsplätze sichern, heißt Einkommen schaffen
3. Einkommen schaffen, heißt mehr Geld in der Tasche
4. Mehr Geld in der Tasche, heißt mehr Konsum
5. Mehr Konsum, heißt starke Betriebe und sichere Arbeitsplätze

#### ✓ Initiativen sind gefordert

Die **ÖVP Kärnten** und **Landesrat Dr. Josef Martinz** haben rasch die Initiative ergriffen und zu einem **überparteilichen Kärnten-Gipfel** mit Experten geladen. Denn es ist ein Schulterschluss über die Parteigrenzen hinaus gefordert, um effektiv gegen die Konjunkturschwäche ankämpfen zu können. Aus dem Zukunftsfonds, mit dem Vorsitzenden **Dr. Josef Martinz**, konnten schon zahlreiche Initiativen in die Wege geleitet werden:

#### ✓ Energiespar-Tausender:

1000 Euro für Hausbesitzer, die Wärmedämmungsmaßnahmen durchführen. Diese Unterstützung gibt es zusätzlich zur bestehenden Haussanierungs-Förderung.

#### ✓ Kärntner Pendlergeld:

Einmaliger Zuschuss für 35.000 PendlerInnen in der Höhe von 50 bis 100 Euro. Wahlweise zu verwenden für Treibstoff oder Monatskarten im öffentlichen Verkehr. Dadurch bleibt den Pendlern mehr Geld zum Leben und der Wirtschaftsstandort Kärnten wird indirekt gefördert.

#### ✓ Gratis-Kindergarten:

Der Gratis-Kindergarten entlastet die Kärntner Familien. Ihnen bleiben **825 Euro pro Jahr und Kind** mehr in der Tasche. Dank **Landesrat Dr. Josef Martinz** konnte dieser **auch für 2009 gesichert** werden.

#### ✓ Straßen und Wege im ländlichen Raum:

**Zusätzliche 6 Millionen Euro** aus dem Zukunftsfonds sichern Infrastruktur im ländlichen Raum. Das belebt die heimische Bauwirtschaft und sichert somit Arbeitsplätze.

#### ✓ Universität Klagenfurt:

2 Millionen Euro werden für die Modernisierung der Infrastruktur der Universität investiert. Das stärkt die Wettbewerbsposition der Universität und erhöht die Attraktivität des Bildungsstandortes Kärnten.

#### ✓ Billigflüge Frankfurt & Stockholm:

Mit rund 1 Million Euro wird die Aufnahme der Verbindungen nach Frankfurt und Stockholm durch die Billigfluglinie Ryanair unterstützt. Für den Flughafenstandort Klagenfurt wird es ein um ca. 62.000 Reisende höheres Passagieraufkommen geben. Das hat positive Effekte für die Kärntner Wirtschaft und stärkt den Tourismus.

#### ✓ Kärntner Sport-Paket:

Rund 100 Vereine in über 60 Gemeinden sowie die Dachverbände SPORTUNION, ASVÖ und ASKÖ erhalten finanzielle Mittel für notwendige Infrastrukturmaßnahmen. Diese haben nicht nur einen enormen Nutzen für die Jugend und die einzelnen Vereine, auch die regionalen Kärntner Betriebe profitieren von diesen Bauvorhaben. Dadurch werden wichtige wirtschaftliche Impulse gesetzt und heimische Arbeitsplätze gesichert.



# UNSER KEUTSCHACH

## Termine:

**24. Dezember 2008**

### Krippenausstellung

im Seehotel Hafnersee in Plescherken 5 – ganztags

### Winterzauber im Zauberwald

am Rauschelese in Reauz 3, geöffnet von 11 – 15 Uhr.  
Führungen finden um 12.30, 13.30 und 14.30 Uhr mit dem Zauberer Fidibus statt. Infotelefon: 04273/2325

**26. Dezember 2008**

### Pferdeweih

beim Reitstall Safron in Plescherken 37. Beginn: 14 Uhr

**3. Jänner 2009**

### Kinderdisco

beim Cafe-Restaurant „Karawankenblick“ in Linden 20/Pyramidenkogelstraße (wetterabhängig). Infotelefon: 04273/2447

**4. Jänner 2009**

### Hauscup für alle!

beim Cafe-Restaurant „Karawankenblick“ in Linden 20/Pyramidenkogelstraße (wetterabhängig). Beginn: 13.30 Uhr, Infotelefon: 04273/2447

**13. Jänner 2009**

### 3-Gemeinden-Eisstockturnier

(Beginn) auf den Kunsteisbahnen beim Cafe-Restaurant „Karawankenblick“ in Linden 20/Pyramidenkogelstraße. Infotelefon: 04273/2447

**17. Jänner 2009**

### Heiliger Antonius („Sau Tone“).

Beginn: 11 Uhr „Heilige Messe“ in der Filialkirche St. Margarethen, anschließend gemütliches Beisammensein beim Cafe-Restaurant „Karawankenblick“ in Linden 20/Pyramidenkogelstraße

**24. Jänner 2009**

### Bauernball

im Gasthof Allesch in Plescherken 6/Hafnersee. Beginn: 20 Uhr

**25. Jänner 2009**

### Schwarz-Gedenkturnier

Eisstockturnier auf den Kunsteisbahnen beim Cafe-Restaurant „Karawankenblick“ in Linden 20/Pyramidenkogelstraße. Beginn: 8 Uhr (wetterabhängig)

**31. Jänner 2009**

## Keutschacher Ball

### Hodiški Ples

Gasthof Allesch, Beginn: 20 Uhr

**21. Feber 2009**

## Maskenball

der FF-Keutschach im Gasthof Allesch in Plescherken 6/Hafnersee. Beginn: 20 Uhr

Bestens geeignet für  
Familienfeiern, Taufen,  
Geburtstage

☆☆☆☆

## HÖHEN WIRT

„DER HÖHENWIRT“  
9074 Keutschach/Pyramidenkogel  
bis 1. Mai Do, Fr, Sa, So geöffnet  
2. Mai bis 15. Oktober 2009  
durchgehend geöffnet

Um Tischreservierung wird gebeten!  
Tel.: ++43(0)4273/2328 • Fax: DW 66

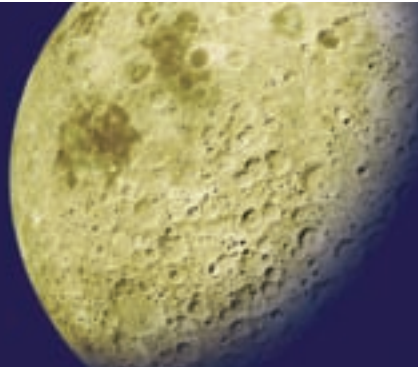
**Unser brieftaschen-  
gerechter Kalender  
(im Scheckkarten-  
format) für Sie!**



# UNSER KEUTSCHACH



Bruno Tarmann  
TARMANN CHEMIE



„Bevor Sie Ihr Putzteam  
auf den Mond schießen -

# TARCO®

Reinigungsmittel für Profireiniger -  
wir sind für saubere Lösungen!“



Telefon ++43(42 53)83 00  
Fax ++43(42 53)25 44  
www.tarmann.at  
Mail: tarco@tarmann.at

www.tarmann.at

**9074 Keutschach  
Dobeinitz 1  
Telefon: 04273 31 24  
Fax: 04273 31 57**



# Moser

Fassaden  
Gerüstung  
Sanierung  
Isolierung  
Putze  
Böden  
Tapeten  
Anstriche  
Malerei

**Feuer- und Wasserschaden-Sanierung**  
GF. Malermeister Josef Moser

*Wir wünschen all unseren Kunden und  
Freunden gesegnete Weihnachten und weiterhin  
gute Zusammenarbeit für das Jahr 2009!*



A-9020 Klagenfurt, Welzenegg  
Peter-Mitterhofer-Str. 32  
Tel. 046 3/41 3 38  
Fax 046 3/41 3 38-13  
E-mail: mueller.walcher@aon.at  
www.mueller-walcher.at



**BAU- + MÖBELTISCHLEREI**  
**MÜLLER+WALCHER KG.**

*Wir danken all unseren Kunden,  
wünschen erholsame Weihnachten  
und ein zufriedenes Neues Jahr!*



# UNSER KEUTSCHACH



## AUGEN



## BLICK OPTIK

BRILLEN - KONTAKTLINSEN  
FACHGESCHÄFT

A- 9020 KLAGENFURT  
10. OKTOBERSTR. 5  
TEL.(0463) 57 003



*Wir wünschen all unseren Kunden und Freunden ein gesegnetes  
Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr!*

## Wo der Kunde noch König ist !

BRILLEN - SONNENBRILLEN - KONTAKTLINSEN - LUPEN -  
LUPENBRILLEN - LOW VISION - SEHTRAINING - AUGEN  
CHECK - REPARATUREN - EINSCHLEIFSERVICE



### Raiffeisenbank Keutschach am See



Die richtige Adresse für Ihre Finanzen!

Barbara Reichl  
04273 23 68 - 1 oder  
0664 62 75 402

Stefan Klatzer  
04273 23 68 - 3 oder  
0664 62 17 566



**Raiffeisenbank**  
**Keutschach-Maria Wörth**  
[www.raiffeisen.at/ktn/keutschach](http://www.raiffeisen.at/ktn/keutschach)

